

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 315

Volume 33

15 November 1990

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 3273/90 of 8 November 1990 increasing the volume of the Community tariff quota opened for 1990 for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon 1
- * Council Regulation (EEC) No 3274/90 of 8 November 1990 amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff as regards the rate of duty applicable to gas oil falling under CN code ex 2710 00 69 2
- * Council Regulation (EEC) No 3275/90 of 8 November 1990 opening and providing for the administration of Community tariff quotas bound in GATT for certain agricultural and industrial products 3
- Commission Regulation (EEC) No 3276/90 of 14 November 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 3277/90 of 14 November 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 3278/90 of 14 November 1990 fixing the import levies on milk and milk products 11
- * Commission Regulation (EEC) No 3279/90 of 13 November 1990 re-establishing the levying of customs duties applicable to the products falling within CN code 2922 41 00 originating in Mexico, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply 18
- * Commission Regulation (EEC) No 3280/90 of 13 November 1990 re-establishing the levying of customs duties applicable to products falling within CN code 3503 00 10 originating in Pakistan, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply 19

Contents (continued)

| | |
|---|----|
| Commission Regulation (EEC) No 3281/90 of 14 November 1990 opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb | 20 |
| * Commission Regulation (EEC) No 3282/90 of 14 November 1990 amending Regulation (EEC) No 2430/90 fixing for the 1990/91 marketing year the amount of the aid for the cultivation of certain varieties of grape intended for drying | 21 |
| Commission Regulation (EEC) No 3283/90 of 14 November 1990 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 23rd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89 | 23 |
| Commission Regulation (EEC) No 3284/90 of 14 November 1990 fixing the maximum export refund for white sugar for the 29th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90 | 25 |
| Commission Regulation (EEC) No 3285/90 of 14 November 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state | 26 |
| Commission Regulation (EEC) No 3286/90 of 14 November 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar | 28 |
| Commission Regulation (EEC) No 3287/90 of 14 November 1990 fixing the import levy on molasses | 30 |
| * Commission Regulation (EEC) No 3288/90 of 14 November 1990 amending Regulation (EEC) No 3686/89 fixing the target ceiling for imports of olive oil into Portugal in the 1989/90 marketing year | 31 |

II Acts whose publication is not obligatory

Council

90/601/Euratom, EEC :

| | |
|--|----|
| * Council Decision of 9 November 1990 appointing a member of the Economic and Social Committee | 32 |
|--|----|

Commission

90/602/EEC :

| | |
|--|----|
| * Commission Decision of 26 October 1990 concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme) | 33 |
|--|----|

90/603/EEC :

| | |
|--|----|
| * Commission Decision of 9 November 1990 amending Decision 88/222/EEC recognizing certain Member States or regions of certain Member States as being free from <i>Quadrastephanus perniciosus</i> (San José Scale) | 34 |
|--|----|

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3273/90

of 8 November 1990

increasing the volume of the Community tariff quota opened for 1990 for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulations (EEC) No 3693/89 ⁽¹⁾ and No 1928/90 ⁽²⁾ opened for the year 1990 a zero-duty Community tariff quota for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon and its volume was fixed provisionally at 400 000 tonnes;

Whereas it can be estimated from the economic data now available on consumption, production and imports under other preferential tariff arrangements that immediate Community requirements for imports of this product from third countries could during the current year reach levels higher than the volume laid down by the aforesaid Regulations; whereas, in order not to disturb the equilibrium of the market for this product and to ensure both an outlet for Community production and sufficiently

secure supplies for user industries, the quota volume should be increased by a quantity corresponding to the needs of user industries until the end of the year, i.e. by 125 000 tonnes,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulations (EEC) No 3693/89 and No 1928/90 for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon shall be increased from 400 000 tonnes to 525 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1990.

For the Council

The President

P. ROMITA

⁽¹⁾ OJ No L 362, 12. 12. 1989, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 4.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3274/90
of 8 November 1990

amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff as regards the rate of duty applicable to gas oil falling under CN code ex 2710 00 69

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/90⁽²⁾, provides for a conventional duty rate of 5 % for gas oil falling under CN code 2710 00 69;

Whereas production in the Community of gas oil is insufficient; whereas, consequently, Community supplies of products of this type depend to a considerable extent on imports from third countries;

Whereas currently the autonomous duty rate on all gas oil has been suspended to 3,5 % for an indefinite period;

Whereas Regulation (EEC) No 1054/90⁽³⁾ opened and provided for the administration of an autonomous tariff quota for gas oil of a sulphur content not exceeding 0,2 % by weight; whereas this quota expires on 31

December 1990 and should be replaced by a more permanent measure, in the form of a tariff suspension for an indefinite period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2658/87 is amended as follows:

The footnote relating to CN code 2710 00 69 is replaced by the following text:

'Duty rate suspended for an indefinite period for gas oil having a sulphur content not exceeding 0,2 % by weight. For gas oil having a sulphur content greater than 0,2 % by weight the duty rate is reduced to 3,5 % (suspension) for an indefinite period.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1990.

For the Council

The President

P. ROMITA

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 28. 4. 1990, p. 7.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3275/90

of 8 November 1990

opening and providing for the administration of Community tariff quotas bound in GATT for certain agricultural and industrial products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has undertaken, within the framework of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open yearly reduced or zero-duty Community tariff quotas on certain conditions for certain agricultural and industrial products; whereas the tariff quotas in question should accordingly be opened for 1991, specifying, where appropriate, the agreed entry conditions;

Whereas all Community importers should be ensured equal and continuous access to the said quotas and the duty rates laid down for the quotas should be applied consistently to all imports of the products in question into all Member States until the quotas are exhausted; whereas the necessary measures should be taken to ensure efficient administration of the tariff quotas at Community

level by providing for Member States to draw against the quota volumes such quantities as they may need to cover actual imports as recorded; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand-Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of quantities drawn by that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The customs duties applicable to imports of the following products shall be suspended during the periods, at the levels and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

| Order No | CN code (a) | Description | Quota period | Quota volume (tonnes) | Rate of duty (%) |
|----------|---|---|---------------------------------------|-----------------------|------------------|
| 09.0006 | 0302 40 90 0303 50 90 0304 10 93 ex 0304 10 98 0304 90 25 | Herring, subject to compliance with the reference prices | From 16 June 1991 to 14 February 1992 | 34 000 | 0 |
| 09.0007 | ex 0305 51 10 ex 0305 51 90 0305 59 11 0305 59 19 ex 0305 62 00 0305 69 10 | Cod of the species <i>Gadus morhua</i> or <i>Gadus ogac</i> and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> , dried, salted or in brine, whole, headless or in pieces | From 1 January to 31 December 1991 | 25 000 | 0 |
| 09.0009 | ex 0302 69 65 ex 0303 78 10 ex 0304 90 47 | Silver hake (<i>Merluccius bilinearis</i>), fresh, chilled or frozen | From 1 January to 31 December 1991 | 2 000 | 8 |
| 09.0011 | ex 0304 20 29 | Frozen cod fillets (<i>Gadus morhua</i>) | From 1 January to 31 December 1991 | 10 000 | 8 |

| Order No | CN code (a) | Description | Quota period | Quota volume (tonnes) | Rate of duty (%) |
|--------------------|--|--|------------------------------------|------------------------|------------------|
| 09.0013 | ex 4412 19 00 ex 4412 99 90 | Plywood of coniferous species, without the addition of other substances : — Of a thickness greater than 8,5 mm, the faces of which are not further prepared than the peeling process — Sanded, and of a thickness greater than 18,5 mm | From 1 January to 31 December 1991 | 600 000 m ³ | 0 |
| 09.0015 09.0017 | 4801 00 10 | Newsprint (1): — From Canada — From other third countries | From 1 January to 31 December 1991 | 600 000 50 000 | 0 0 |
| 09.0019 | 7202 21 10 7202 21 90 7202 29 00 | Ferro-silicon | From 1 January to 31 December 1991 | 12 600 | 0 |
| 09.0021 | 7202 30 00 | Ferro-silico-manganese | From 1 January to 31 December 1991 | 18 550 | 0 |
| 09.0023 | ex 7202 49 10 ex 7202 49 50 | Ferro-chromium containing not more than 0,10 % by weight of carbon and more than 30 % but not more than 90 % of chromium (super-refined ferro-chromium) | From 1 January to 31 December 1991 | 2 950 | 0 |
| 09.0039 | 0805 30 10 | Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) | From 15 January to 14 June 1991 | 10 000 | 6 |
| 09.0041 | 0802 11 90 0802 12 90 | Almonds, whether or not shelled, other than bitter almonds | From 1 January to 31 December 1991 | 45 000 | 2 |

(a) See Taric codes annexed.

(1) Entry under this subheading is subject to conditions determined by the relevant Community provisions.

2. Within the limits of these tariff quotas, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1985 Act of Accession.

3. Imports of products listed in paragraph 1 which are subject to a lower or equal customs duty under other preferential tariff arrangements shall not be charged against the corresponding tariff quota.

Article 2

1. Without prejudice to the Community's international obligations, Member States may charge against the tariff quotas referred to in Article 1 (1) under order Nos 09.0015 and 09.0017 other types of paper corresponding, except as regards the criterion relating to watermarks, to the definition of newsprint contained in additional note 1 of Chapter 48 of Part Two of the combined nomenclature and falling within CN code 4801 00 90.

2. From 30 November 1991, imports of newsprint from Canada or from other third countries may be charged against the remainder of either of the quota volumes for newsprint referred to in Article 1 (1) not used by 29 November 1991 and not expected to be used by 31 December 1991.

Article 3

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take any appropriate administrative measures to ensure that they are managed efficiently.

Article 4

Where an importer presents a product covered by this Regulation for release for free circulation in a Member State, applying to take advantage of the preferential arrangements, and the entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

Requests for drawings, indicating the date on which the entries were accepted, must be sent to the Commission without delay.

Drawings shall be granted by the Commission in chronological order of the dates on which the customs authorities of the Member States concerned accepted the entries for release for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use a drawing in full, it shall return any unused portion to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applicants pro rata. The Commission shall inform the Member States accordingly.

Article 5

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1990.

Article 6

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 7

The Commission may, by means of a Regulation, suspend the application of the tariff quotas opened for lemons and almonds under order Nos 09.0039 and 09.0041 if the reciprocity provided for is no longer ensured.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 January 1991.

For the Council

The President

P. ROMITA

ANNEX

Taric codes

| Order No | CN code | Taric code |
|----------|---|---|
| 09.0006 | ex 0304 10 98 | *14 *16 |
| 09.0007 | ex 0305 51 10 ex 0305 51 90 ex 0305 62 00 | *10 *20 *11 *19 *20 *11 *19 *21 *29 *31 *39 |
| 09.0009 | ex 0302 69 65 ex 0303 78 10 ex 0304 90 47 | *10 *10 *20 |
| 09.0011 | ex 0304 20 29 | *11 *19 |
| 09.0013 | ex 4412 19 00 ex 4412 99 90 | *10 *10 |
| 09.0023 | ex 7202 49 10 ex 7202 49 50 | *10 *10 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3276/90

of 14 November 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 November 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CN code | Levies | |
|------------|----------|--------------------------------------|
| | Portugal | Third country |
| 0709 90 60 | 28,53 | 142,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 0712 90 19 | 28,53 | 142,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1001 10 10 | 22,76 | 195,79 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ |
| 1001 10 90 | 22,76 | 195,79 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ |
| 1001 90 91 | 29,00 | 166,68 |
| 1001 90 99 | 29,00 | 166,68 |
| 1002 00 00 | 53,97 | 161,02 ⁽⁶⁾ |
| 1003 00 10 | 45,30 | 148,84 |
| 1003 00 90 | 45,30 | 148,84 |
| 1004 00 10 | 36,94 | 143,28 |
| 1004 00 90 | 36,94 | 143,28 |
| 1005 10 90 | 28,53 | 142,09 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ |
| 1005 90 00 | 28,53 | 142,09 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ |
| 1007 00 90 | 45,30 | 144,25 ⁽⁸⁾ |
| 1008 10 00 | 45,30 | 60,98 |
| 1008 20 00 | 45,30 | 129,71 ⁽⁸⁾ |
| 1008 30 00 | 45,30 | 60,73 ⁽⁹⁾ |
| 1008 90 10 | (7) | (7) |
| 1008 90 90 | 45,30 | 60,73 |
| 1101 00 00 | 53,48 | 247,03 |
| 1102 10 00 | 89,24 | 239,68 |
| 1103 11 10 | 48,54 | 317,45 |
| 1103 11 90 | 57,03 | 266,06 |

- (1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.
- (4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.
- (5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).
- (7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3277/90

of 14 November 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 November 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

| CN code | <i>(ECU/tonne)</i> | | | |
|------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| | Current 11 | 1st period 12 | 2nd period 1 | 3rd period 2 |
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 21,90 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 21,90 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 30,66 |

B. Malt

| CN code | <i>(ECU/tonne)</i> | | | | |
|------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | Current 11 | 1st period 12 | 2nd period 1 | 3rd period 2 | 4th period 3 |
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 38,98 | 38,98 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 29,13 | 29,13 |
| 1107 10 91 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3278/90
of 14 November 1990
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3117/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3884/89⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1990/1991 milk year by Council Regulation (EEC) No 1182/90⁽⁵⁾;

Whereas the threshold price fixed by the Council is to be reduced by Commission Regulation (EEC) No 1552/90 of 8 June 1990 determining the reduced ecu values of milk sector prices and amounts consequent on the monetary realignment of 5 January 1990⁽⁶⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 12 of that Regulation respectively;

Whereas, as provided for in Regulation (EEC) No 2915/79, the component of the levy established using a factor expressing the weight ratio existing between the milk components contained in the product on the one hand and the product itself on the other is, for products containing sugar or other sweeteners, calculated by multi-

plying the basic amount by the quantity of milk components contained in the product;

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 2915/79 provides that for certain products originating in or coming from certain third countries a specific levy is to be applied; whereas the levy applicable to those products is fixed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1767/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1502/90⁽⁸⁾;

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽¹⁰⁾, provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 27. 12. 1989, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 9. 6. 1990, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 141, 2. 6. 1990, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 788/86⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1525/90⁽²⁾, specifies the free-at-Spanish-frontier values of certain cheeses imported from and originating in Switzerland;

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality; whereas the adjustment in respect of an assimilated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight; whereas they may be altered in the intervening period if necessary; whereas the levy remains valid until another becomes applicable;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88, stipulates that the treatment provided for lactose and lactose syrup falling within CN code 1702 10 90 by Regulation (EEC) No 804/68 and by the provisions adopted for the application of that Regulation is to be extended to lactose and lactose syrup falling within CN code 1702 10 10; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN code 1702 10 90 also applies to products falling within CN code 1702 10 10; whereas to ensure that the provision in question is properly applied these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁴⁾ lays down the arrangements applicable to agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 144, 7. 6. 1990, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1990 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CN code | Note | Import levy |
|------------|-------------|-------------------|
| 0401 10 10 | | 19,41 |
| 0401 10 90 | | 18,20 |
| 0401 20 11 | | 26,59 |
| 0401 20 19 | | 25,38 |
| 0401 20 91 | | 32,15 |
| 0401 20 99 | | 30,94 |
| 0401 30 11 | | 82,05 |
| 0401 30 19 | | 80,84 |
| 0401 30 31 | | 157,22 |
| 0401 30 39 | | 156,01 |
| 0401 30 91 | | 263,07 |
| 0401 30 99 | | 261,86 |
| 0402 10 11 | (*) | 140,98 |
| 0402 10 19 | (*) | 133,73 |
| 0402 10 91 | (*) (*) | 1,3373/kg + 29,35 |
| 0402 10 99 | (*) (*) | 1,3373/kg + 22,10 |
| 0402 21 11 | (*) | 206,45 |
| 0402 21 17 | (*) | 199,20 |
| 0402 21 19 | (*) | 199,20 |
| 0402 21 91 | (*) | 240,58 |
| 0402 21 99 | (*) | 233,33 |
| 0402 29 11 | (*) (*) (*) | 1,9920/kg + 29,35 |
| 0402 29 15 | (*) (*) | 1,9920/kg + 29,35 |
| 0402 29 19 | (*) (*) | 1,9920/kg + 22,10 |
| 0402 29 91 | (*) (*) | 2,3333/kg + 29,35 |
| 0402 29 99 | (*) (*) | 2,3333/kg + 22,10 |
| 0402 91 11 | (*) | 30,28 |
| 0402 91 19 | (*) | 30,28 |
| 0402 91 31 | (*) | 37,85 |
| 0402 91 39 | (*) | 37,85 |
| 0402 91 51 | (*) | 157,29 |
| 0402 91 59 | (*) | 156,01 |
| 0402 91 91 | (*) | 263,07 |
| 0402 91 99 | (*) | 261,86 |
| 0402 99 11 | (*) | 49,85 |
| 0402 99 19 | (*) | 49,85 |
| 0402 99 31 | (*) (*) | 1,5359/kg + 25,73 |
| 0402 99 39 | (*) (*) | 1,5359/kg + 24,52 |
| 0402 99 91 | (*) (*) | 2,5944/kg + 25,73 |
| 0402 99 99 | (*) (*) | 2,5944/kg + 24,52 |

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CN code | Note | Import levy |
|------------|----------------------------------|-------------------|
| 0403 10 11 | | 29,00 |
| 0403 10 13 | | 34,56 |
| 0403 10 19 | | 84,46 |
| 0403 10 31 | (¹) | 0,2296/kg + 28,14 |
| 0403 10 33 | (¹) | 0,2852/kg + 28,14 |
| 0403 10 39 | (¹) | 0,7842/kg + 28,14 |
| 0403 90 11 | | 140,98 |
| 0403 90 13 | | 206,45 |
| 0403 90 19 | | 240,58 |
| 0403 90 31 | (¹) | 1,3373/kg + 29,35 |
| 0403 90 33 | (¹) | 1,9920/kg + 29,35 |
| 0403 90 39 | (¹) | 2,3333/kg + 29,35 |
| 0403 90 51 | | 29,00 |
| 0403 90 53 | | 34,56 |
| 0403 90 59 | | 84,46 |
| 0403 90 61 | (¹) | 0,2296/kg + 28,14 |
| 0403 90 63 | (¹) | 0,2852/kg + 28,14 |
| 0403 90 69 | (¹) | 0,7842/kg + 28,14 |
| 0404 10 11 | | 30,86 |
| 0404 10 19 | (¹) | 0,3086/kg + 22,10 |
| 0404 10 91 | (²) | 0,3086/kg |
| 0404 10 99 | (²) | 0,3086/kg + 22,10 |
| 0404 90 11 | | 140,98 |
| 0404 90 13 | | 206,45 |
| 0404 90 19 | | 240,58 |
| 0404 90 31 | | 140,98 |
| 0404 90 33 | | 206,45 |
| 0404 90 39 | | 240,58 |
| 0404 90 51 | (¹) | 1,3373/kg + 29,35 |
| 0404 90 53 | (¹)(²) | 1,9920/kg + 29,35 |
| 0404 90 59 | (¹) | 2,3333/kg + 29,35 |
| 0404 90 91 | (¹) | 1,3373/kg + 29,35 |
| 0404 90 93 | (¹)(²) | 1,9920/kg + 29,35 |
| 0404 90 99 | (¹) | 2,3333/kg + 29,35 |
| 0405 00 10 | | 271,55 |
| 0405 00 90 | | 331,29 |
| 0406 10 10 | (¹) | 238,69 |
| 0406 10 90 | (¹) | 286,53 |
| 0406 20 10 | (³)(¹) | 413,22 |
| 0406 20 90 | (¹) | 413,22 |
| 0406 30 10 | (³)(¹) | 191,15 |
| 0406 30 31 | (³)(¹) | 177,52 |
| 0406 30 39 | (³)(¹) | 191,15 |
| 0406 30 90 | (³)(¹) | 287,87 |
| 0406 40 00 | (³)(¹) | 148,14 |
| 0406 90 11 | (³)(¹) | 246,25 |

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CN code | Note | Import levy |
|------------|---------|-------------|
| 0406 90 13 | (*) (*) | 198,86 |
| 0406 90 15 | (*) (*) | 198,86 |
| 0406 90 17 | (*) (*) | 198,86 |
| 0406 90 19 | (*) (*) | 413,22 |
| 0406 90 21 | (*) (*) | 246,25 |
| 0406 90 23 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 25 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 27 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 29 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 31 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 33 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 35 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 37 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 39 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 50 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 61 | (*) | 413,22 |
| 0406 90 63 | (*) | 413,22 |
| 0406 90 69 | (*) | 413,22 |
| 0406 90 71 | (*) | 238,69 |
| 0406 90 73 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 75 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 77 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 79 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 81 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 83 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 85 | (*) | 189,81 |
| 0406 90 89 | (*) (*) | 189,81 |
| 0406 90 91 | (*) | 238,69 |
| 0406 90 93 | (*) | 238,69 |
| 0406 90 97 | (*) | 286,53 |
| 0406 90 99 | (*) | 286,53 |
| 1702 10 10 | | 36,29 |
| 1702 10 90 | | 36,29 |
| 2106 90 51 | | 36,29 |
| 2309 10 15 | | 102,72 |
| 2309 10 19 | | 133,48 |
| 2309 10 39 | | 125,04 |
| 2309 10 59 | | 103,10 |
| 2309 10 70 | | 133,48 |
| 2309 90 35 | | 102,72 |
| 2309 90 39 | | 133,48 |
| 2309 90 49 | | 125,04 |
| 2309 90 59 | | 103,10 |
| 2309 90 70 | | 133,48 |

-
- (1) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following:
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) the other amount indicated.
 - (2) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to:
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
 - (3) Products falling within this subheading imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
 - (4) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3279/90
of 13 November 1990

re-establishing the levying of customs duties applicable to the products falling within CN code 2922 41 00 originating in Mexico, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3211/90⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territo-

ries concerned may at any time be re-established as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of the products falling within CN code 2922 41 00 originating in Mexico, the individual ceiling amounts to ECU 630 000; whereas that ceiling was reached on 8 June 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Mexico; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 November 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3896/89, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Mexico:

| Order No | CN code | Description |
|----------|------------|--------------------------------------|
| 10.0250 | 2922 41 00 | Lysine and its esters; salts thereof |

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1990.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 308, 8. 11. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3280/90

of 13 November 1990

re-establishing the levying of customs duties applicable to products falling within CN code 3503 00 10 originating in Pakistan, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3211/90⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territo-

ries concerned may at any time be re-established as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of the products falling within CN code 3503 00 10 originating in Pakistan, the individual ceiling amounts to ECU 700 000; whereas that ceiling was reached on 20 June 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Pakistan; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 November 1990, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3896/89, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Pakistan:

| Order No | CN code | Description |
|----------|------------|---------------------------------|
| 10.0430 | 3503 00 10 | Gelatin and derivatives thereof |

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 308, 8. 11. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3281/90
of 14 November 1990

**opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of
carcasses and half-carcasses of lamb**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2659/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat products⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3496/88⁽³⁾, provides in particular for detailed rules on the invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 287/90 of 1 February 1990 setting out some detailed rules for private storage aid for lamb in the period 1 January to 30 April 1990⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2567/90⁽⁵⁾, provides in particular the list of products eligible and the minimum quantities in respect of which a tender may be submitted;

Whereas the application of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 3013/89 results in the opening of invitations to tender for private storage aid;

Whereas that Article provides for the application of these measures on the basis of the situation of each quotation

zone; whereas it is appropriate consequently to open tenders separately for each of the zones where the conditions are fulfilled;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Separate invitations to tender are opened in Great Britain, Denmark, Ireland, Northern Ireland, Germany and the Netherlands for aid to private storage for carcasses and half-carcasses of lamb.

Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 287/90 tenders may be made to the intervention agencies of the Member States concerned.

Article 2

Tenders must be submitted not later than 2 p.m. on 30 November 1990 to the relevant intervention agency.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 2. 2. 1990, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 243, 6. 9. 1990, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3282/90

of 14 November 1990

amending Regulation (EEC) No 2430/90 fixing for the 1990/91 marketing year the amount of the aid for the cultivation of certain varieties of grape intended for drying

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 2430/90 is hereby amended as follows:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2201/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (6) thereof,

1. Article 1 is replaced by the following:

Whereas, pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 426/86, per hectare aid for the cultivation of sultanas, currants, and muscatels intended for processing was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2430/90⁽³⁾ at ECU 511 per hectare of specialized area harvested;

'Article 1

1. For the 1990/91 marketing year the per hectare aid for the cultivation of sultanas, currants and muscatels intended for processing pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 426/86 is hereby fixed at ECU 511 per hectare of specialized area harvested.

Whereas Article 6 (1), third subparagraph, of Regulation (EEC) No 426/86 provides for the possibility to differentiate the amount of aid on the basis of the varieties of grapes and on other factors which may affect yield; whereas by Regulation (EEC) No 2430/90 the amount of aid was fixed without prejudice of a later differentiation before 1 November 1990; whereas it is appropriate to provide such a differentiation by a coefficient derived from the ratio of average yield by category to total average yield;

For each variety the amount of aid is adjusted by the coefficient listed in the Annex.

2. For the application of Article 6 (6) of Regulation (EEC) No 426/86, areas having a yield per hectare less than:

- 1 000 kilograms of dried grapes for sultanas,
- 750 kilograms of dried grapes for currants,
- 200 kilograms of dried grapes for muscatels,

are not considered as specialized areas. The aid is not paid for the cultivation of the abovementioned products on these areas.

Whereas, however, it is appropriate to provide that areas having a yield lower than one-third of average yield differentiated for the varieties concerned shall not be considered as specialized areas for the application of aid; whereas therefore aid shall not be granted for the cultivation of such areas; whereas special climatic conditions in 1990, drought in particular, justify a lower minimum yield for sultanas and currants for the first year of application;

However, for the 1990/91 marketing year, the minimum yield is fixed at 500 kilograms for sultanas and 375 kilograms for currants.

3. Member States shall take all necessary measures for controlling this minimum yield.

2. The Annex to this Regulation is added.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 22. 8. 1990, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

ANNEX

Coefficients applicable for varieties of dried grapes

| <i>Variety</i> | <i>Coefficient</i> |
|----------------|--------------------|
| Sultanas | 1,1871 |
| Currants | 0,9563 |
| Muscateles | 0,2652 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3283/90

of 14 November 1990

fixing the maximum export refunds on olive oil for the 23rd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3246/89 ⁽⁴⁾, issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3246/89 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the 23rd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 9 November 1990.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 314, 28. 10. 1989, p. 48.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1990 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 23rd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89

| <i>(ECU/100 kg)</i> | |
|---------------------|------------------|
| Product code | Amount of refund |
| 1509 10 90 100 | 65,00 |
| 1509 10 90 900 | 104,50 |
| 1509 90 00 100 | 74,65 |
| 1509 90 00 900 | 110,09 |
| 1510 00 90 100 | 17,00 |
| 1510 00 90 900 | — |

NB: The products codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3284/90**of 14 November 1990****fixing the maximum export refund for white sugar for the 29th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 29th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 29th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,522 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3285/90
of 14 November 1990

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3214/90 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3214/90 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3214/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 308, 8. 11. 1990, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

| Product code | Amount of refund | |
|----------------|----------------------|---|
| | per 100 kg | per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question |
| 1701 11 90 100 | 34,81 ⁽¹⁾ | |
| 1701 11 90 910 | 34,05 ⁽¹⁾ | |
| 1701 11 90 950 | ⁽²⁾ | |
| 1701 12 90 100 | 34,81 ⁽¹⁾ | |
| 1701 12 90 910 | 34,05 ⁽¹⁾ | |
| 1701 12 90 950 | ⁽²⁾ | |
| 1701 91 00 000 | | 0,3784 |
| 1701 99 10 100 | 37,84 | |
| 1701 99 10 910 | 37,85 | |
| 1701 99 10 950 | 37,85 | |
| 1701 99 90 100 | | 0,3784 |

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3286/90
of 14 November 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2547/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3267/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2547/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 13. 11. 1990, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

| CN code | Levy |
|------------|----------------------|
| 1701 11 10 | 37,94 ⁽¹⁾ |
| 1701 11 90 | 37,94 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 10 | 37,94 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 90 | 37,94 ⁽¹⁾ |
| 1701 91 00 | 44,50 |
| 1701 99 10 | 44,50 |
| 1701 99 90 | 44,50 ⁽²⁾ |

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3287/90
of 14 November 1990
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2581/90⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3187/90⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/90 to the information at present available to the Commission

that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 1,17 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 6. 9. 1990, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 1. 11. 1990, p. 87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3288/90
of 14 November 1990
amending Regulation (EEC) No 3686/89 fixing the target ceiling for imports of
olive oil into Portugal in the 1989/90 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 251 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/89 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 249 of the Act of Accession provides that the supplementary trade mechanism (STM) is to apply to olive oil; whereas Article 251 of that Act provides that a forward estimate is to be drawn up, as a general rule at the start of each marketing year, of production and consumption of olive oil in Portugal; whereas the target ceiling fixed is based on the estimate thus drawn up;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3068/90 of 15 October 1990 extending the 1989/1990 marketing year

for olive oil⁽³⁾ extended this marketing year to 25 November 1990; whereas the target ceiling for imports of olive oil into Portugal in the 1989/90 marketing year should therefore be extended to the aforementioned date;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3686/89⁽⁴⁾, '31 October 1990' is hereby replaced by '25 November 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.
⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 295, 28. 10. 1990, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 360, 9. 12. 1989, p. 21.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 9 November 1990

appointing a member of the Economic and Social Committee

(90/601/Euratom, EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain Institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Council Decision of 15 September 1986 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 20 September 1990 ⁽¹⁾,

Whereas a seat has become vacant on the above Committee following the resignation of Dr Remo Mainetti, notified to the Council on 6 February 1990,

Having regard to the nominations submitted by the Permanent Representation of Italy on 1 June 1990,

Having obtained the favourable opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

1. Dr Enrico Battaglini is hereby appointed a member of the Economic and Social Committee in place of Dr Remo Mainetti for the remainder of the latter's term of office, which runs until 20 September 1990.
2. This decision shall take effect on 5 July 1990.

Done at Brussels, 9 November 1990.

For the Council

The President

G. DE MICHELIS

⁽¹⁾ OJ No C 244, 30. 9. 1986, p. 2.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 October 1990

concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)

(Only the English text is authentic)

(90/602/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2506/88 of 26 July 1988 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)⁽¹⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2506/88 stipulates that the Community programme shall apply to areas which satisfy the criteria specified in Article 3 (1) of that Regulation;

Whereas the Member States concerned must submit an application for approval of the areas to which the Community programme is to apply; whereas the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland has submitted such an application;

Whereas the districts of Wirral and Sefton in the county of Merseyside satisfy the abovementioned criteria,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The districts of Wirral and Sefton in the county of Merseyside in the United Kingdom are hereby found to satisfy the criteria in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2506/88.

The Community programme instituted by that Regulation shall therefore apply to the area.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 26 October 1990.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 225, 15. 8. 1988, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 9 November 1990

amending Decision 88/222/EEC recognizing certain Member States or regions of certain Member States as being free from *Quadraspidiotus perniciosus* (San José Scale)

(90/603/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/506/EEC ⁽²⁾, and in particular part B (8) of Annex III and the second indent of part A (14a) of Annex IV thereto,

Whereas, under the provisions of Directive 77/93/EEC, from 16 April to 30 September, in the case of origin in the northern hemisphere, and from 16 October to 31 March, in the case of origin in the southern hemisphere, plants of certain genera, other than fruit, seeds and parts of plants used for decoration, originating in or coming from countries or, in the case of certain Member States, regions other than those recognized as being free from *Quadraspidiotus perniciosus* (San José Scale), may not be introduced in certain Member States;

Whereas, under other provisions of the said Directive, plants of the same genera, other than fruit, seeds and parts of plants used for decoration, which originate in or coming from countries where the aforementioned harmful organism is known to occur, may be introduced into the Member States only when they are either subjected to fumigation or other appropriate treatment against that organism, or when they originate in regions recognized as being free from the aforementioned harmful organism;

Whereas, by Decision 88/222/EEC ⁽³⁾, certain Member States or regions of certain Member States were recognized as being free from *Quadraspidiotus perniciosus*;

Whereas it has appeared from official information supplied or confirmed by the Member States that the situation in respect of the absence of San José Scale has changed in certain regions of certain Member States;

Whereas, therefore, the list of relevant regions should be amended accordingly;

Whereas, however, the information relating to Spain is still under examination; whereas the regions of this Member State which are to be recognized as being free from that harmful organism will therefore be specified at a later stage;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 88/222/EEC is hereby amended in accordance with the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 282, 13. 10. 1990, p. 67.

⁽³⁾ OJ No L 100, 19. 4. 1988, p. 41.

ANNEX

1. Article 1 (5) is replaced by the following :

'5. In respect of France, all departments, with the exception of the departments of :

- Allier, for the cantons of Cérilly, Chevagnes, Hérisson, Lurcy-Levis, Moulins, Neuilly-le-Réal, Souvigny,
- l'Ain, for the cantons of Belley, Bourg-en-Bresse, Châtillon sur Chalaronne, Meximieux, Montrevel-en-Bresse, Pont-de-Veyle, Thoissey, Trévoux,
- l'Ardèche, for the cantons of Bourg-Saint-Andéol, Chomérac, Rochemaure, La Voulte-sur-Rhône, Serrières,
- Bouches-du-Rhône, for the canton of Orgon,
- Drôme, for the canton of Loriol,
- la Haute-Savoie, for the cantons of Alby-sur-Chéran, Annecy-Nord-Ouest, Annemasse,
- l'Isère, for the cantons of Grenoble-Sud, Morestel, Pont-de-Beauvoisin, Roussillon, Sassenage, La Tour-du-Pin, Vienne-Ville, Vienne-Nord, Vienne-Sud, Vif,
- la Loire, for the canton of Pélussin,
- la Nièvre, for the cantons of Nevers, la Charité,
- Puy-de-Dôme, for the cantons of Champeix, Clermont-Ferrand-Est, Clermont-Ferrand-Nord, Riom-Ouest, Saint-Amant-Tallende, Veyre-Nonton,
- Pyrénées-Orientales, for the canton of Perpignan,
- du Rhône, for the cantons of Anse, L'Arbresle, Le Bois-d'Oingt, Givors, Limonest, Neuville-sur-Saône, Saint-Genis-Laval, Saint-Symphorien-d'Ozon, Vaugneray, Villefranche,
- la Saône-et-Loire, for the cantons of Chalon, Paray-le-Monial, Palinges,
- la Savoie, for the cantons of Albertville, Aix-les-Bains, Chambéry, Grésy-sur-Isère, la Motte-Servolex, Ruffieux,
- Vaucluse, for the cantons of Cavaillon, L'Isle-sur-la-Sorgue.'

2. The ninth indent of Article 1 (7) is replaced by the following ;

'— Lombardia : Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Milano, Pavia, Sondrio, Varese';

3. Article 1 (10) is replaced by the following :

'10. in respect of Portugal, the Districts :

- Beja
- Braga, with the exception of the concelhos of Fafe and Cabeceiras de Basto,
- Bragança, with the exception of the concelhos of Mirandela, Mogadouro, Miranda do Douro and Freixo-de-Espada-à-Cinta,
- Castelo Branco, with the exception of the concelhos of Idanha-a-Nova and Castelo Branco,
- Coimbra, with the exception of the concelhos of Mira, Figueira da Foz, Condeixa-a-Nova, Perela, Penacova, Poiães, Arganil and Góis,
- Évora, with the exception of the concelhos of Mora, Evora, Montemor-o-Novo and Vendas Novas,
- Faro, with the exception of the concelhos of Aljezur, Monchique, Lagos, Portimão, Silves, Lagoa, Albufeira, Loulé, Tavira and Vila Real de Santo António,
- Guarda, with the exception of the concelhos of Vila Nova de Foz Côa, Figueira de Castelo Rodrigo, Meda, Pinhel, Trancoso, Fornos de Algodres, Celorico de Beira, Guarda, Almeida and Sabugal,
- Leiria, with the exception of the concelhos of Leiria, Batalha, Nazaré, Alcobaça, Porto de Mós, Caldas da Rainha, Óbidos, Peniche, Bombarral, Alvaiázere, Ansião, Figueiró dos Vinhos and Pedrógão Grande,
- Lisboa, with the exception of the concelhos of Lourinhã, Cadaval, Alenquer, Torres Vedras, Arruda dos Vinhos, Sobral de Monte Agraço, Mafra, Loures, Sintra, Cascais and Oeiras,
- Portalegre, with the exception of the concelhos of Gavião, Castelo de Vide, Marvão, Portalegre, Ponte de Sor, Arronches, Avis, Elvas and Campo Maior,

- Porto, with the exception of the concelhos of Matosinhos, Paredes and Amarante,
- Santarém, with the exception of the concelhos of Vila Nova de Ourém, Tomar, Torres Novas, Entroncamento, Alcanena, Alpiarça, Coruche, Benavente, Sardoal and Abrantes,
- Setúbal, with the exception of the concelhos of Alcochete, Montijo, Moita, Seixal, Almada, Sesimbra, Barreiro, Alcácer do Sal, Grândola, Santiago do Cacém and Sines,
- Viana do Castelo,
- Vila Real, with the exception of the concelhos of Vila Pouca de Aguiar, Vila Real, Ribeira de Pena and Mondim de Basto,
- Viseu, with the exception of the concelhos of Tarouca, S. Joao da Pesqueira, Carregal do sal and S. Pedro do Sul ;

4. In Article 3, '30 September 1990' is replaced by '30 September 1992'.
